IT Manuale d'uso

Descrizione del prodotto
I triangoli d'emergenza sono un dispositivo di segnalazione stradale progettato per indicare la presenza di un veicolo fermo o in altre situazioni di pericolo sulla carreggiata. I triangoli d'emergenza sono conformi alle normative vigenti in materia di sicurezza stradale, pertanto sono omologati ECE R27. La loro presenza è obbligatoria a bordo del veicolo in molti Paesi Europei e non.

Ambito di utilizzo

I triangoli sono indicati per:
• Situazioni di emergenza
• Segnalare la presenza di un veicolo fermo sulla carreggiata

Contenuto della confezione
• Triangolo d'emergenza
• Manuale d'istruzioni

Istruzioni per l'uso

Preparazione
1. Arrestare il veicolo in sicurezza, possibilmente fuori dalla carreggiata.
2. Spegnere il motore e attivare le luci di emergenza (quattro frecce).
3. Indossare un giubbotto ad alta visibilità.

Modalità di utilizzo
1. Estrarre il triangolo dalla custodia.
2. Aprire il triangolo fino al completo bloccaggio delle aste e del corpo del triangolo, seguendo i disegni sulla confezione.
3. Posizionare il triangolo sulla carreggiata dietro al veicolo, con la superficie riflettente rivolta verso il traffico in arrivo.
4. Collocare il triangolo a una distanza adeguata:
A. circa 50 metri su strade urbane.
B. circa 100 metri su strade extraurbane.
(adeguare la distanza in funzione della visibilità e delle condizioni della strada)

Dopo l'utilizzo
1. Ripiegare il triangolo con cautela.
2. Riporlo nella custodia.
3. Conservare in un luogo asciutto all'interno del veicolo.

Avvertenze di sicurezza
• Utilizzare esclusivamente per segnalazioni di emergenza.
• Assicurarsi che il triangolo sia stabile e ben visibile.
• Non posizionare il triangolo in modo da creare intralcio o pericolo aggiuntivo.
• Non utilizzare il prodotto se danneggiato o con parti mancanti.
• Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Manutenzione
• Verificare periodicamente l'integrità della struttura portante e delle superfici riflettenti.
• Pulire con un panno morbido e asciutto.
• Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi, in quanto possono danneggiare il materiale riflettente.

Smaltimento
Smaltire la confezione, il prodotto e ogni suo componente in conformità alle normative locali vigenti.

Dichiarazione di non responsabilità
LAMPA S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni. L'utente è tenuto a leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. In caso di discrepanze tra le diverse traduzioni del manuale, farà fede esclusivamente la versione italiana, considerata l'unica valida e vincolante.

EN User manual

Product Description
Emergency warning triangles are road safety signalling devices designed to indicate the presence of a stationary vehicle or other hazardous situations on the roadway. The emergency triangles comply with current road safety regulations and are therefore ECE R27 approved. Their presence is mandatory on-board vehicles in many European countries and beyond.

Scope of Use

The triangles are intended for:
• Emergency situations
• Indicating the presence of a stationary vehicle on the roadway

Package Contents
• Emergency triangle
• Instruction manual

Instructions for Use

Preparation
1. Stop the vehicle safely, preferably off the roadway.
2. Turn off the engine and switch on the hazard warning lights.
3. Wear a high-visibility vest.

Operating Instructions
1. Remove the triangle from its case.
2. Open the triangle until the arms and body are fully locked, following the diagrams on the packaging.
3. Place the triangle on the roadway behind the vehicle, with the reflective surface facing oncoming traffic.
4. Position the triangle at an appropriate distance:
A. approx. 50 meters on urban roads
B. approx. 100 meters on extra-urban roads
(adjust the distance according to visibility and road conditions)

After Use
1. Fold the triangle carefully.
2. Place it back in its case.
3. Store in a dry place inside the vehicle.

Safety Warnings
• Use only for emergency signalling.
• Ensure the triangle is stable and clearly visible.
• Do not position the triangle in a way that creates obstruction or additional danger.
• Do not use the product if damaged or with missing parts.
• Keep out of reach of children.

Maintenance
• Periodically check the integrity of the structure and reflective surfaces.
• Clean with a soft, dry cloth.
• Do not use solvents or aggressive detergents, as they may damage the reflective material.

Disposal
Dispose of the packaging, the product, and all its components in accordance with local regulations.

Disclaimer
LAMPA S.p.A. declines all responsibility for damage to persons, animals, or property resulting from failure to comply with these instructions. The user is required to read this manual carefully before use. In the event of discrepancies between different translations of the manual, only the Italian version shall prevail, as it is the sole valid and binding version.

FR Manuel d'utilisation

Description du produit
Les triangles de signalisation sont un dispositif de signalisation routière conçu pour indiquer la présence d'un véhicule immobilisé ou d'autres situations de danger sur la chaussée. Les triangles de signalisation sont conformes aux réglementations en vigueur en matière de sécurité routière, et sont donc homologués ECE R27. Leur présence est obligatoire à bord du véhicule dans de nombreux pays européens et ailleurs.

Champ d'application

Les triangles sont indiqués pour:
• Situations d'urgence
• Signaler la présence d'un véhicule immobilisé sur la chaussée

Contenu de l'emballage
• Triangle de signalisation
• Manuel d'instructions

Instructions d'utilisation

Préparation
1. Arrêter le véhicule en toute sécurité, si possible en dehors de la chaussée.
2. Couper le moteur et activer les feux de détresse.
3. Porter un gilet haute visibilité.

Mode d'utilisation
1. Sortir le triangle de son étui.
2. Déployer le triangle jusqu'au verrouillage complet des bras et de la structure, en suivant les schémas figurant sur l'emballage.
3. Placer le triangle sur la chaussée derrière le véhicule, avec la surface réfléchissante orientée vers le trafic arrivant.
4. Positionner le triangle à une distance appropriée :
A. environ 50 mètres en agglomération.
B. environ 100 mètres hors agglomération.
(adapter la distance en fonction de la visibilité et des conditions de la route)

Après utilisation
1. Replier le triangle avec précaution.
2. Le ranger dans son étui.
3. Le conserver dans un endroit sec à l'intérieur du véhicule.

V. 02

Avertissements de sécurité
- Utiliser exclusivement pour des situations d'urgence.
- S'assurer que le triangle est stable et bien visible.
- Ne pas positionner le triangle de manière à créer une gêne ou un danger supplémentaire.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou incomplet.
- Tenir hors de portée des enfants.

Entretien
- Vérifier périodiquement l'intégrité de la structure et des surfaces réfléchissantes.
- Nettoyer avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de solvants ni de détergents agressifs, car ils pourraient endommager le matériau réfléchissant.

Élimination
Éliminer l'emballage, le produit et chacun de ses composants conformément aux réglementations locales en vigueur.

Clause de non-responsabilité
LAMPA S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens résultant du non-respect des présentes instructions. L'utilisateur est tenu de lire attentivement ce manuel avant utilisation. En cas de divergences entre les différentes traductions du manuel, seule la version italienne fera foi, celle-ci étant la seule version valide et contraignante.

ES Manual de uso

Descripción del producto
Los triángulos de emergencia son un dispositivo de señalización vial diseñado para indicar la presencia de un vehículo detenido u otras situaciones de peligro en la calzada. Los triángulos de emergencia cumplen con la normativa vigente en materia de seguridad vial y, por lo tanto, están homologados ECE R27. Su presencia es obligatoria a bordo del vehículo en muchos países europeos y no europeos.

Ámbito de uso

Los triángulos están indicados para:
- Situaciones de emergencia
- Señalar la presencia de un vehículo detenido en la calzada

Contenido del paquete
- Triángulo de emergencia
- Manual de instrucciones

Instrucciones de uso

Preparación
1. Detener el vehículo de forma segura, preferiblemente fuera de la calzada.
2. Apagar el motor y activar las luces de emergencia (intermitentes).
3. Llevar un chaleco de alta visibilidad.

Modo de uso
1. Extraer el triángulo de su funda.
2. Abrir el triángulo hasta el completo bloqueo de las varillas y del cuerpo del triángulo, siguiendo los dibujos del envase.
3. Colocar el triángulo en la calzada detrás del vehículo, con la superficie reflectante orientada hacia el tráfico que se aproxima.
4. Colocar el triángulo a una distancia adecuada:

A. aproximadamente 50 metros en vías urbanas.
B. aproximadamente 100 metros en vías interurbanas.
(ajustar la distancia en función de la visibilidad y de las condiciones de la vía)

Después del uso
1. Plegar el triángulo con cuidado.
2. Guardarlo en su funda.
3. Conservar en un lugar seco dentro del vehículo.

Advertencias de seguridad
- Utilizar exclusivamente para señalizaciones de emergencia.
- Asegurarse de que el triángulo sea estable y bien visible.
- No colocar el triángulo de manera que genere obstrucción o peligro adicional.
- No utilizar el producto si está dañado o con partes faltantes.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Mantenimiento
- Verificar periódicamente la integridad de la estructura portante y de las superficies reflectantes.
- Limpiar con un paño suave y seco.
- No utilizar disolventes ni detergentes agresivos, ya que pueden dañar el material reflectante.

Eliminación
Eliminar el envase, el producto y cada uno de sus componentes de acuerdo con la normativa local vigente.

Declaración de exención de responsabilidad
LAMPA S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas, animales o cosas derivados del incumplimiento de las presentes instrucciones. El usuario debe leer atentamente este manual antes de su uso. En caso de discrepancias entre las distintas traducciones del manual, prevalecerá exclusivamente la versión italiana, considerada la única válida y vinculante.

DE Gebrauchsanleitung

Produktbeschreibung
Warndreiecke sind Verkehrssicherheitsgeräte, die dazu dienen, auf ein stehendes Fahrzeug oder andere Gefahrensituationen auf der Fahrbahn hinzuweisen. Die Warndreiecke entsprechen den geltenden Vorschriften zur Straßenverkehrssicherheit und sind gemäß ECE R27 zugelassen. In vielen europäischen und auch außereuropäischen Ländern ist das Mitführen im Fahrzeug gesetzlich vorgeschrieben.

Anwendungsbereich

Die Warndreiecke sind geeignet für:
- Notfallsituationen
- Anzeige eines auf der Fahrbahn stehenden Fahrzeugs

Verpackungsinhalt
- Warndreieck
- Bedienungsanleitung

Gebrauchsanweisung

Vorbereitung
4. Das Fahrzeug sicher anhalten, möglichst außerhalb der Fahrbahn.
5. Motor abstellen und die Warnblinkanlage einschalten.
6. Eine Warnweste mit hoher Sichtbarkeit tragen.

Anwendung
1. Das Warndreieck aus der Hülle entnehmen.
2. Das Warndreieck vollständig entfalten, bis die Streben und der Dreieckskörper gemäß den Abbildungen auf der Verpackung einrasten.
3. Das Warndreieck hinter dem Fahrzeug auf der Fahrbahn platzieren, mit der reflektierenden Fläche zum herannahenden Verkehr.
4. Das Warndreieck in angemessenem Abstand aufstellen:

A. ca. 50 Meter auf innerörtlichen Straßen
B. ca. 100 Meter auf außerörtlichen Straßen
(Abstand je nach Sichtverhältnissen und Straßenbedingungen anpassen)

Nach der Verwendung
1. Das Warndreieck vorsichtig zusammenklappen.
2. In der Hülle verstauen.
3. An einem trockenen Ort im Fahrzeug aufbewahren.

Sicherheitshinweise
Nur für Notfallsignalisierung verwenden.
- Sicherstellen, dass das Warndreieck stabil steht und gut sichtbar ist.
- Nicht so aufstellen, dass zusätzliche Gefahren oder Behinderungen entstehen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Wartung
- Regelmäßig die Unversehrtheit der tragenden Struktur und der reflektierenden Flächen überprüfen.
- Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Keine Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, da diese das reflektierende Material beschädigen können.

Entsorgung
Verpackung, Produkt und alle Komponenten gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgen.

Haftungsausschluss
LAMPA S.p.A. übernimmt keine Haftung für Personen-, Tier- oder Sachschäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen resultieren. Der Benutzer ist verpflichtet, dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig zu lesen. Im Falle von Abweichungen zwischen den verschiedenen Übersetzungen ist ausschließlich die italienische Version maßgeblich und rechtsverbindlich.

V. 02